

2019

RAPPORT ANNUEL
JAHRESBERICHT

BILES
BUISSONNETS
Fondation – Stiftung





2019

RAPPORT ANNUEL

JAHRESBERICHT

Editorial de la présidente	4	Editorial der Präsidentin	5
Rapport du Conseil de fondation 2019	6	Bericht des Stiftungsrates 2019	8
Organigramme	10	Organigramm	10
Comités de direction	11	Vorstände	11
Les institutions		Die Institutionen	
Service éducatif itinérant (SEI)	12	Früherziehungsdienst (FED)	14
Centre de thérapie physioergo (CTTS)	16	Therapiestelle physioergo (CTTS)	18
Home École Romand (HER)	20	Home École Romand (HER)	20
Schulheim (SH)	22	Schulheim (SH)	22
Homato	24	Homato	26
Services généraux (SG)	28	Allgemeine Dienste (AD)	28
Finances et bilan de la fondation	30	Finanzen und Bilanz der Stiftung	30
Rapport de l'organe de révision	32	Spenden	33
Donations	33	Kontakt	34
Contact	34		

Photo couverture: La visite de la pédagogue du SEI favorise la participation des parents. Par sa présence attentive, un papa accompagne ses jumeaux qui construisent des tours.

Titelseite: In der Heilpädagogischen Früherziehung wirken die Eltern mit. Mit grosser Aufmerksamkeit unterstützt ein Vater seine Zwillingenkinder beim Bauen von Türmen.



URSULA SCHNEIDER SCHÜTTEL
Conseillère nationale et présidente du Conseil de fondation /
Nationalrätin und Präsidentin des Stiftungsrates

Les personnes en situation de handicap – enfants et adultes – sont au centre des activités de notre fondation. Au sein du Conseil de fondation, nous sommes certes moins proches d’elles que les enseignants, les éducateurs spécialisés, les thérapeutes ou les infirmières. Néanmoins, il nous tient à cœur que les personnes prises en charge par notre fondation reçoivent le soutien et les encouragements dont elles ont besoin pour construire leur vie selon leurs souhaits, conformément à la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées.

Pour ce faire, nous contribuons, d’une part, en assurant une prise en charge par du personnel spécialement formé et qui apporte un soutien d’excellente qualité. D’autre part, les infrastructures appropriées telles que les lieux de vie, les salles communes, les salles de classe, de thérapie, de sport ou les piscines intérieures doivent être de taille adaptée et dotées d’un mobilier et d’un équipement adéquats. Ces locaux doivent être régulièrement nettoyés, entretenus et réparés. N’oublions pas la restauration de tous ces usagers. Les salaires


des employé-e-s doivent également être versés à la fin du mois et des questions urgentes relatives au droit du personnel doivent être résolues.

Comme vous pouvez le constater, un effort conséquent doit être fourni afin de garantir les conditions cadres nécessaires pour que notre tâche principale, à savoir l’encadrement des personnes en situation de handicap, puisse être accomplie de façon optimale.

Le but et la fonction du Conseil de fondation sont de veiller à ce que ces conditions soient remplies au meilleur niveau de qualité pour l’ensemble de la fondation, toutes institutions confondues. Nous continuerons à travailler sur ce point durant l’année en cours.

Je remercie tous les membres du Conseil de fondation pour leur dévouement. Je tiens également à remercier cordialement tout le personnel de la fondation Les Buissonnets, dont l’engagement quotidien assure le bien-être de toutes les personnes qui lui sont confiées. —

Un personnel qualifié garantit non seulement une excellente prise en charge des personnes en situation de handicap, mais assure aussi l’entretien de l’infrastructure, la restauration et l’administration.



Menschen mit Behinderungen – Kinder und Erwachsene – stehen im Zentrum der Aktivitäten unserer Stiftung. Im Stiftungsrat sind wir zwar etwas weiter weg von ihnen als eine Lehrperson, ein Sozialpädagoge, eine Therapeutin oder eine Pflegefachfrau. Dennoch ist es unser aller Herzensanliegen, dass die von unserer Stiftung betreuten Menschen die Unterstützung und den Ansporn erhalten, die sie benötigen, um ihren Lebensweg nach ihren Vorstellungen zu gestalten, ganz im Sinne der UNO-Behindertenrechtskonvention.

Dazu tragen wir einerseits bei, indem wir eine qualitativ gute Betreuung durch speziell ausgebildete Fachpersonen gewährleisten. Andererseits müssen aber auch die passenden Infrastrukturen wie Klassenräume, Therapiesäle, Schlafzimmer, Gemeinschaftsräume und Turnhallen oder Hallenbad in einer angemessenen Grösse bereitstehen und mit dem richtigen Mobiliar und den adäquaten Gerätschaften ausgestattet sein. Dazu kommen die regelmässige Reinigung, der Unterhalt, die Reparaturen – und nicht zu vergessen

die Verpflegung all der Nutzerinnen und Nutzer des «Les Buissonnets». Auch die Löhne der Angestellten sollen Ende Monat bezahlt und dringende personalrechtliche Fragen beantwortet sein.

Sie sehen: Es muss mit einem nicht zu unterschätzenden Aufwand für die nötigen Rahmenbedingungen gesorgt sein, damit die Kernaufgabe – die Betreuung von Menschen mit Behinderungen – in guter Qualität geleistet werden kann.

Das Ziel und die Aufgabe des Stiftungsrates ist es dafür zu sorgen, dass diese Voraussetzungen gleichermaßen und qualitativ hochwertig für die gesamte Stiftung, alle Institutionen zusammen, gegeben sind. Daran werden wir auch im laufenden Jahr weiterarbeiten.

Ich danke allen Mitgliedern des Stiftungsrates für ihr grosses Engagement. Herzlich danke ich auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des «Les Buissonnets», die mit ihrem täglichen Einsatz für das Wohlergehen aller betreuten Personen sorgen. —

Für eine qualitativ gute Betreuung von Menschen mit Behinderungen sorgen wir im Les Buissonnets mit kompetentem Personal. Weitere ausgewiesene Fachpersonen garantieren den Unterhalt der Infrastruktur, die Verpflegung und die Administration.

Un engagement pour l'avenir

Rapport d'activité Conseil de fondation Les Buissonnets

Ursula Schneider Schüttel, présidente du conseil de fondation

LES
BUISSONNETS
Fondation – Stiftung

Le Conseil de fondation a tenu sept séances l'année dernière et a rencontré deux conseillers d'État pour un échange d'informations.

En plus des tâches annuelles telles que l'examen et l'approbation du budget 2020 et des comptes 2018, l'accent a été mis sur les sujets suivants :

Trois nouveaux membres du Conseil de fondation

- **Gorana Vauthey** a été désignée comme nouvelle présidente du Comité de direction du HOMATO. Elle remplace au sein du conseil de la fondation *Michel Rolle* que nous souhaitons remercier une fois de plus pour ses nombreuses années de précieuse contribution.
- **Andreas Wieser** a été élu au poste de président du Comité de direction du Schulheim et donc également au conseil d'administration. Il a succédé à *Marcel Burkhardt*, qui a été nommé nouveau directeur du Schulheim.
- Avec l'élection de **Claudine Godat**, notre Conseil de fondation est à nouveau au complet et les domaines de compétences des membres se combinent parfaitement.

Nomination du Conseil consultatif

Les statuts révisés prévoient la création d'un Conseil consultatif. Cet organisme sert également à promouvoir et à soutenir les buts de la fondation. Sur la base du règlement du Conseil consultatif établi en 2018, le Conseil de fondation a nommé les sept personnes suivantes :

- **David Bonny**, ancien membre du Conseil de fondation, député au Grand Conseil ;
- **Katharina Fuhrer Kradolfer**, neuropédiatre ;
- **Erwin Jutzet**, ancien président et président d'honneur de notre Fondation, ancien Conseiller d'État ;
- **Sylvie Lauper**, représentante des parents ;
- **Jean Michel**, ancien directeur des Services généraux ;
- **Gisèle Risse**, représentante des parents ;
- **Yvonne Stempfel**, présidente Insieme, ancienne membre du Conseil de fondation, ex-députée au Grand Conseil.

Un premier échange avec le Conseil de fondation a eu lieu le 16 mai.

Biens immobiliers de la fondation

La Fondation possède plusieurs complexes immobiliers sur deux grands terrains, qui soulèvent des questions importantes mais offrent également une marge de manœuvre considérable :

- Les besoins en espace des différentes institutions doivent être redéfinis à moyen et long terme. Sur cette base, il est possible de planifier une utilisation judicieuse de notre site privilégié et d'adapter nos prestations aux besoins actuels et futurs.
- Les besoins de rénovation des différents bâtiments doivent être analysés en détail. Un budget correspondant a été demandé par la Commission du patrimoine et approuvé par le Conseil de fondation.

Fin 2018, nous avons déposé une opposition au nouveau plan de zones de la ville de Fribourg. Une discussion constructive a suivi avec la conseillère communale *Andrea Burgener Woeffray*. Lors de cette séance, nous avons également appris que les toits de nos bâtiments pourraient, à l'avenir, être équipés d'un système photovoltaïque.

Règlement sur la rémunération des membres des organes

Suite à la révision des statuts en 2017, le règlement régissant la rémunération des membres des différents organes de la fondation a dû être mis à jour. Les directives révisées stipulent désormais que les employés n'ont pas droit à une indemnisation et que leurs engagements doivent faire partie intégrante de leur contrat-cadre. D'autre part, les présidents et les membres votants seront rémunérés par des jetons de présence et les frais de voyage seront remboursés. Le règlement a été soumis à l'Autorité de surveillance des fondations du Canton de Fribourg.

Rencontre avec les Conseillers d'État Anne-Claude Demierre et Jean-Pierre Siggen

Le 27 septembre 2019, les directions des départements de la santé et de l'instruction publique ont accepté notre invitation à la Fondation Les Buissonnets. L'objectif était de montrer comment la Fondation fonctionne et les défis auxquels sont confrontés les cinq institutions ainsi que les Services généraux. Les

Neu im Stiftungsrat



CLAUDINE GODAT
Membre/Mitglied



GORANA VAUTHEY
Présidente CD Homato
Präsidentin Vorstand Homato



ANDREAS WIESER
Präsident Vorstand
Schulheim

Conseillers d'État ont suivi les différentes présentations avec beaucoup d'intérêt et de compréhension, mais aussi avec des questions pertinentes et des suggestions.

Décisions sur l'utilisation des dons

Selon la réglementation, les dons peuvent être utilisés pour des activités au profit des bénéficiaires et qui ne peuvent être financées par des subventions cantonales. Ainsi, en 2019, une peinture murale colorée et ludique de l'artiste *Frédéric Aeby* a été réalisée dans le cadre des travaux de reconstruction et de rénovation du HOMATO. En outre, un projet en collaboration avec le Service de relève de Pro Infirmis a été soutenu. Ce projet permet aux enfants du Service éducatif itinérant de s'intégrer socialement dans des groupes de jeux et des crèches grâce à une personne supplémentaire.

Étude visant à analyser le fonctionnement de la fondation

Cette évaluation complète des processus internes et de la coopération entre les institutions et avec le Conseil de fondation a été initiée par les Chefs de service *Maryse Aebischer* du Service de la prévoyance sociale (SPP) et *Stéphane Noël* du Service de l'enseignement spécialisé (SESAM). Le Conseil de fondation a chargé *Alfred Mürger*, professeur à la Haute école de gestion de Fribourg, de réaliser le projet.

L'ensemble du personnel de la fondation a été averti par le biais d'une lettre d'information. Au cours de l'automne, M. Mürger a eu des discussions approfondies avec chaque direction. En décembre, un premier bilan avec des propositions d'optimisation concernant une répartition claire et transparente des tâches, des compétences et des responsabilités des institutions et du Conseil de fondation a été présenté à ce dernier.

Révision du système de contrôle interne par la DIBU

DIBU est l'abréviation de la conférence des cinq directions de la Fondation Les Buissonnets. La présidence change selon une rotation bisannuelle et a été transférée de *Marianne Schmuckli* (Centre de thérapie et SEI) à *Marcel Burkhardt* (Schulheim) en août. Marianne Schmuckli mérite nos sincères remerciements pour son engagement important dans le cadre de la DIBU et dans son étroite collaboration avec la Présidente du Conseil de fondation.

Le Conseil de fondation a donné mandat à la Conférence des directeurs de mettre à jour le système de contrôle interne (SCI) datant de 2011. Au niveau opérationnel, il vise à clarifier, documenter et contrôler les processus communs. Cela donnera à toutes les personnes concernées une meilleure sécurité d'action et leur permettra de fonctionner efficacement. Conformément aux recommandations de nos réviseurs, la première étape consistera à se concentrer sur les processus financiers.

Merci

Je voudrais profiter de cette occasion pour remercier l'ensemble du Conseil de fondation ainsi que les directrices et directeurs pour leur engagement conjoint au cours de l'année écoulée. —

Ein Engagement für die Zukunft

Tätigkeitsbericht Stiftungsrat Les Buissonnets

Ursula Schneider Schüttel, Präsidentin des Stiftungsrates

LES
BUISSONNETS
Fondation – Stiftung

Der Stiftungsrat traf sich im vergangenen Jahr zu sieben Sitzungen sowie einem Informationsaustausch mit zwei Staatsräten.

Neben jährlichen Aufgaben wie die Prüfung und Genehmigung des Budgets 2020 und des Rechnungsabschlusses 2018, standen die folgenden Themen im Mittelpunkt:

Drei neue Stiftungsräte

- **Gorana Vauthey** wurde als neue Präsidentin des Vorstandes des HOMATO bestätigt. Im Stiftungsrat ersetzt sie *Michel Rolle*, dem wir an dieser Stelle nochmals herzlich für sein langjähriges und wertvolles Mitwirken danken.
- **Andreas Wieser** wurde in die Funktion des Präsidenten des Vorstandes des Schulheimes und somit auch zum Stiftungsrat gewählt. Er trat die Nachfolge von *Marcel Burkhardt* an, der zum neuen Direktor des Schulheimes ernannt worden war.
- Mit der Wahl von **Claudine Godat** ist unser Stiftungsrat wieder vollständig besetzt und die Kompetenzbereiche der Mitglieder ergänzen sich hervorragend.

Ernennung des Beirates

Die revidierten Statuten sehen einen sogenannten Beirat vor, der eine beratende Funktion hat. Dieses Gremium dient auch der Förderung und der breiten Abstützung des Stiftungszweckes. Gestützt auf das im 2018 ausgearbeitete Reglement über den Beirat, ernannte der Stiftungsrat die folgenden sieben Personen:

David Bonny, ehemaliger Stiftungsrat und Grossrat;

Katharina Fuhrer Kradolfer, Neuropädiaterin;

Erwin Jutzet, ehemaliger Präsident und Ehrenpräsident der Stiftung und Alt-Staatsrat;

Sylvie Lauper, Elternvertretung;

Jean Michel, ehemaliger Direktor der Allgemeinen Dienste;

Gisèle Risse, Elternvertretung;

Yvonne Stempfel, Präsidentin Insieme, ehemalige Stiftungsrätin, ehemalige Grossrätin.

Ein erster gemeinsamer Austausch mit dem Stiftungsrat fand am 16. Mai statt.

Immobilien der Stiftung

Die Stiftung besitzt mehrere Gebäudekomplexe auf zwei grossen Parzellen, die wichtige Fragen aufwerfen, aber auch einen beträchtlichen Handlungsspielraum geben:

- Die Raumbedürfnisse der verschiedenen Institutionen sind mittel- und langfristig neu zu definieren. Auf dieser Grundlage kann eine sinnvolle Nutzung unseres attraktiven Standortes und eine Anpassung unserer Angebote an die heutigen und künftigen Bedürfnisse geplant werden.
- Der Renovationsbedarf der verschiedenen Gebäude muss detailliert analysiert werden. Ein entsprechender Kredit wurde von der Liegenschaftskommission beantragt und durch den Stiftungsrat bewilligt.

Ende 2018 haben wir gegen den neuen Zonenplan der Stadt Freiburg Einsprache erhoben. In der Folge fand eine konstruktive Aussprache mit der Gemeinderätin *Andrea Burgener Woeffray* statt. So wurde auch bekannt, dass die Dächer unserer Gebäude in Zukunft für eine Photovoltaikanlage von Nutzen sein könnten.

Entschädigungsreglement für die Mitglieder der Organe

Im Anschluss an die Statutenrevision von 2017 galt es das Reglement für die Entschädigung der Mitglieder der verschiedenen Stiftungsorgane zu aktualisieren. Die überarbeiteten Richtlinien halten neu fest, dass Angestellte keinen Anspruch auf Entschädigungen haben und ihr Aufwand im Rahmen ihres regulären Arbeitsverhältnisses zu erfolgen hat. Hingegen wird das Engagement der Präsidentinnen und Präsidenten sowie der stimmberechtigten Mitglieder mit Sitzungspauschalen entschädigt und die Reisekosten zurückerstattet. Das Reglement wurde bei der Stiftungsaufsichtsbehörde des Kantons Freiburg eingereicht.

Treffen mit den Staatsräten Anne-Claude Demierre und Jean-Pierre Siggen

Am 27. September 2019 folgten die Direktionen des Gesundheits- und des Erziehungsdepartementes unserer Einladung in die Stiftung Les Buissonnets. Das Ziel war, die Funktionsweise der Stiftung und die Herausforderungen der fünf Institutionen und der Allgemeinen Dienste aufzuzeigen. Die Staatsräte verfolgten die

DER STIFTUNGSRAT LES BUISSONNETS 2019



**Ursula Schneider
Schüttel**
Présidente/Präsidentin



Nadine Gobet
Vice-présidente/
Vize-Präsidentin



Marcel Aebischer
Membre/Mitglied



Romain Lanners
Membre/Mitglied



Alain Maeder
Membre/Mitglied



Claudine Godat
Membre/Mitglied



Peter Wüthrich
Membre/Mitglied



**Claire-Lyse Curty-
Delley**
Présidente CD HER



**Eleonora Schneuwly-
Aschwanden**
Présidente CD SEI – CTTS
Präsidentin Vorstand
FED – CTTS



Andreas Wieser
Präsident Vorstand
Schulheim



Gorana Vauthey
Présidente CD Homato
Präsidentin Vorstand
Homato

verschiedenen Präsentationen mit grossem Interesse und Verständnis, aber auch mit kritischen Fragen und Anregungen.

Entscheide über die Verwendung von Spenden

Gemäss Reglement, können Spenden für Aktivitäten eingesetzt werden, welche den Begünstigten zu Gute kommen und nicht durch die kantonalen Subventionen finanziert werden können. Im 2019 konnte im Rahmen der Umbau- und Renovationsarbeiten des HOMATO eine bunt verspielte Wandmalerei des Künstlers *Frédéric Aebly* ermöglicht werden. Ausserdem wurde ein Projekt in Zusammenarbeit mit dem Entlastungsdienst von Pro Infirmis unterstützt. Dieses ermöglicht Kindern des Früherziehungsdienstes die soziale Integration in Spielgruppen und Krippen mit einer zusätzlichen Betreuungsperson.

Studie zur Analyse der Funktionsweise auf Stiftungsebene

Diese umfassende Evaluation der internen Prozesse und der Zusammenarbeit zwischen den Institutionen und mit dem Stiftungsrat wurde durch die Vorsteherin des Sozialvorseamtes (SVA), *Maryse Aebischer* und den Vorsteher des Amtes für Sonderpädagogik (SoA), *Stéphane Noël*, veranlasst. Der Stiftungsrat beauftragte mit der Durchführung *Alfred Münger*, Lehrbeauftragter an der Hochschule für Wirtschaft Freiburg. Mit einem Informationsschreiben wurde das ganze Personal der Stiftung entsprechend informiert. Im Verlaufe des Herbstes führte Herr Münger mit jeder Direktion ein

ausführliches Gespräch durch. Eine erste Bilanz mit Optimierungsverschlügen im Hinblick auf eine klare und transparente Regelung der Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortung der Institutionen und des Stiftungsrates wurde letzterem im Dezember vorgelegt.

Revision des internen Kontrollsystems durch die DIBU

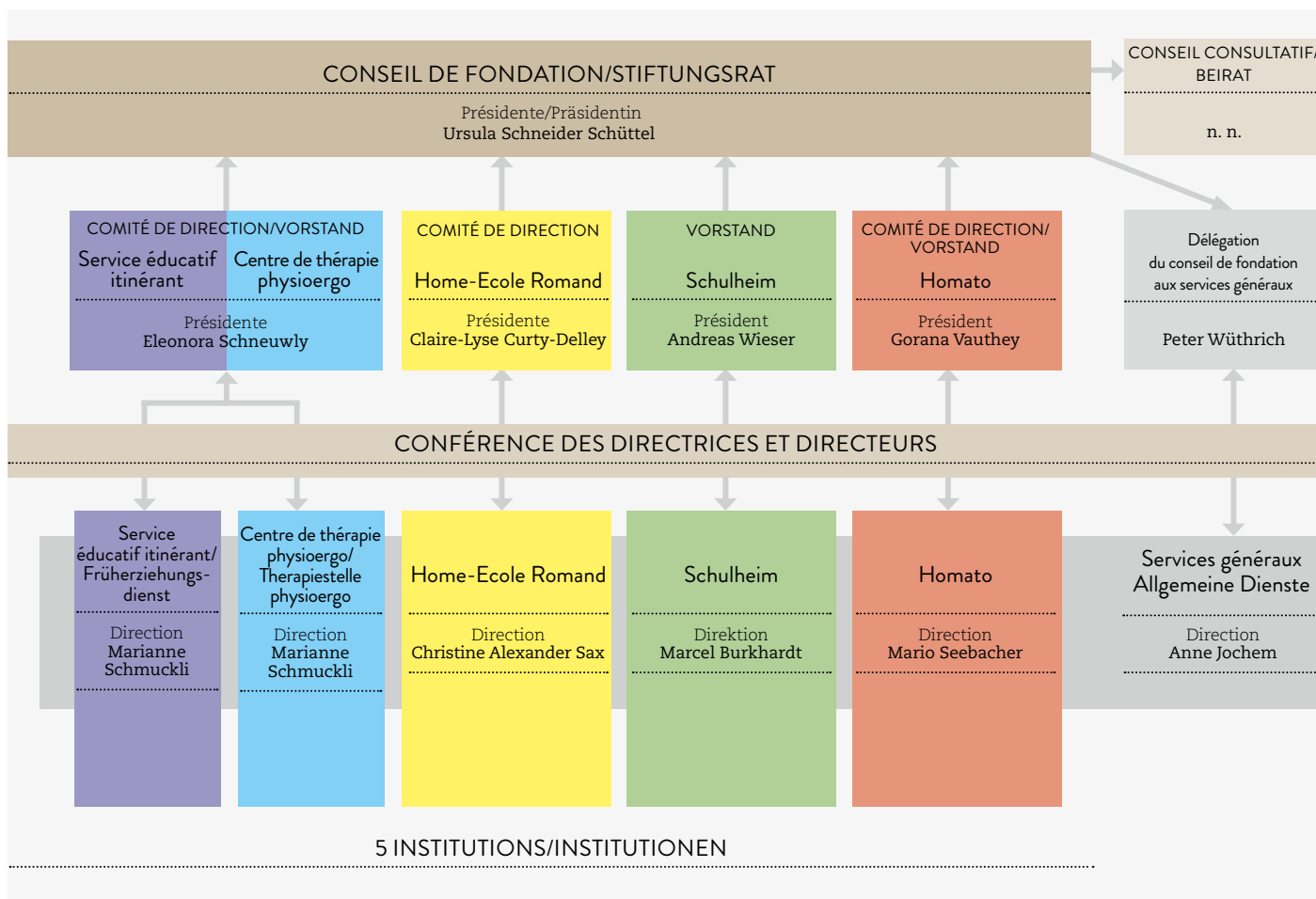
DIBU ist das Kürzel für die Konferenz der fünf Direktionen im «Les Buissonnets». Der Vorsitz wechselt gemäss einem zweijährlichen Turnus und ging im August von *Marianne Schmuckli* (Therapiestelle/Früherziehungsdienst) an *Marcel Burkhardt* (Schulheim) über. Marianne Schmuckli sei für ihr grosses Engagement im Rahmen der DIBU und in der Zusammenarbeit mit der Präsidentin des Stiftungsrates herzlich gedankt.

Der Stiftungsrat erteilte der Direktorenkonferenz das Mandat, das interne Kontrollsystem (IKS) aus dem Jahr 2011 zu aktualisieren. Somit sollen die gemeinsamen Prozesse auf der operativen Ebene geklärt, dokumentiert und kontrolliert werden. Dies gibt allen Beteiligten Handlungssicherheit und ermöglicht ein effizientes Vorgehen. Gemäss der Empfehlung unserer Revisionsstelle wird in einem ersten Schritt der Fokus auf die Finanzprozesse gelegt.

Dankeschön

An dieser Stelle danke ich dem gesamten Stiftungsrat sowie den Direktorinnen und Direktoren bestens für das gemeinsame Engagement im vergangenen Jahr. —

Vue d'ensemble de la fondation Die Stiftung im Überblick



Les institutions peuvent compter sur leur investissement / Wertvoller Einsatz für jede Institution

COMITÉ DE DIRECTION/VORSTAND

Service éducatif itinérant/Früherziehungsdienst – Centre de thérapie physioergo/ Therapiestelle physioergo

Eleonora Schneuwly-Aschwanden, présidente/Präsidentin
Nicole Lehner-Gigon, vice-présidente/Vize-Präsidentin
Prisca Angeloz Brügger, membre/Mitglied
Rachel Burmeister, membre/Mitglied
Johannes Frölicher, membre/Mitglied
Sonja Hendry-Risi, membre/Mitglied
David Jodry, membre/Mitglied
Jérôme Morel, membre/Mitglied

Marianne Schmuckli, directrice/Direktorin
Doris Kneuss, représentante des employé-es CTTS/
Vertretung Personal CTTS
Katrin Nagelsdiak, représentante des employé-es SEI/
Vertretung Personal FED

COMITÉ DE DIRECTION

Home-Ecole Romand

Claire-Lyse Curty-Delley, présidente
Andrea Wassmer, vice-présidente
Nicoletta Mena, membre
Yann Berney, membre
Dominique Grobéty, membre
Christophe Gevisier, membre
Pierre Corboz, membre

Christine Alexander Sax, directrice
Véronique Biland, représentante des employé-es

VORSTAND

Schulheim

Andreas Wieser, Präsident
Eveline Bächler, Mitglied
Ruth Klemenz, Mitglied
Verena Pfister, Mitglied
Christine Jakob Steffen, Mitglied
Michel Seewer, Mitglied

Max Egger, Direktor bis 31.7.2019
Marcel Burkhardt, Direktor ab 1.8.2019
Bruno Eltschinger, Vertretung Personal

COMITÉ DE DIRECTION/VORSTAND

Homato

Gorana Vauthey, présidente/Präsidentin (dès le 1.2.2019)
Michel Rolle, président/Präsident ad interim
(jusqu'au 31.1.2019 comme président et jusqu'au 31.8.2019
comme membre)
Christine Gehring Antille, vice-présidente/Vize-Präsidentin
Jessica Bischof, membre/Mitglied (jusqu'au 31.8.2019)
Jean-Marie Ardeni, membre/Mitglied (jusqu'au 31.8.2019)
Jean de Dieu Uwera, membre/Mitglied
Jean-Pierre Mollard, membre/Mitglied (jusqu'au 31.8.2019)

Mario Seebacher, directeur/Direktor
Fiona Schönenberger, représentante des employé-es/
Vertretung Personal
Giulia Ferrari, représentante des employé-es/Vertretung Personal

Délégation du Conseil de fondation aux Services généraux/ Delegation des Stiftungsrates für die Allgemeinen Dienste

Peter Wüthrich, délégué du conseil de fondation/Delegierter des
Stiftungsrates

Francine Defferrard, membre/Mitglied

Anne Jochem, directrice/Direktorin

La participation est notre enjeu

Rapport d'activité Service éducatif itinérant

Marianne Schmuckli, directrice



Service éducatif itinérant
Früherziehungsdienst

sei-fribourg | fed-freiburg

Éducation précoce spécialisée pour 533 enfants

En 2019, nous avons soutenu 533 enfants au sein de leurs familles. Cela représente 25 enfants de plus par rapport à l'année précédente et 162 de plus qu'en 2015, soit une augmentation de 40% en 4 ans. Cette croissance exige des ajustements rapides afin d'assurer la qualité et l'organisation de nos prestations :

- Grâce à l'introduction de téléphones mobiles professionnels, la communication à distance a pu être assurée pour toutes les pédagogues. Ce fut une étape importante dans la professionnalisation des outils de travail. Il est ainsi beaucoup plus aisé de travailler avec les parents, les professionnels et en équipe. Les pédagogues sont également satisfaites, ce d'autant plus que leur vie privée est ainsi mieux protégée.
- Un programme informatique appelé « Kids » est en cours de programmation afin de permettre une meilleure gestion et un accès facilité aux dossiers des enfants par le personnel du SEI. Le Service de l'enseignement spécialisé a approuvé le concept ainsi que le financement de ce programme créé sur mesure. L'élaboration détaillée, la programmation et la mise en œuvre s'étendront sur toute l'année 2020.
- Au niveau de la prise en charge directe des enfants, toutes les optimisations sont déjà épuisées et le SEI est confronté à un besoin urgent de postes supplémentaires pour faire face à la demande actuelle. Plus l'aide apportée est précoce, plus son impact sur le développement de l'enfant est important. C'est pourquoi, il est primordial que les demandes concernant les tout-petits soient évaluées rapidement afin que l'aide appropriée puisse être fournie.

La question de l'emplacement du SEI reste d'actualité

Comme indiqué l'année dernière, notre service a soumis un projet de déplacement de son site. Ce projet est devenu urgent pour notre fondation notamment en raison des besoins d'espaces du Schulheim et du Home-Ecole Romand. Lors d'une réunion conjointe avec M. Stéphane Noël, Chef de Service du SESAM, les deux étapes suivantes ont été convenues : premièrement, les directions des deux homes-écoles recensent leurs besoins croissants en espace et deuxièmement, le SEI

dresse ses besoins et énumère ses nouveaux critères en matière de locaux.

Un nouveau règlement pour la loi sur la pédagogie spécialisée

Début mars, notre service a participé au processus de consultation du nouveau règlement. Des commentaires concernant douze articles ont été soumis au SESAM. Le SEI a suggéré une participation plus conséquente des parents, une définition plus claire des mesures ordinaires pour l'éducation précoce spécialisée et quelques améliorations au niveau de la terminologie. Une préoccupation importante concernait l'offre en psychomotricité durant la période préscolaire et les prestataires de service se rapportant à cette

Cette croissance exige des ajustements rapides afin d'assurer la qualité et l'organisation de nos prestations.

offre. Plus concrètement, si la loi sur la pédagogie spécialisée prévoit bien de confier au SEI les évaluations et thérapies en psychomotricité durant la période préscolaire, la dotation prévue demeure malheureusement limitée et insuffisante avec un poste à 20% depuis plusieurs années. Il n'est de ce fait pas possible de mener à bien ce mandat. Le règlement prévoit le même modèle que pour la logopédie et les deux offres pédo-thérapeutiques se trouvent désormais sur un pied d'égalité. L'essentiel demeure dans le fait que les prestations indispensables en psychomotricité de la petite enfance puissent désormais être mises en place rapidement et que leur financement soit assuré.

Invitation d'anniversaire pour les familles

Pour conclure les célébrations autour de notre 50^{ème} anniversaire, nous avons invité tous les enfants et leur famille :

- Le 7 avril a eu lieu un théâtre francophone sur le thème de la fine cuisine et de l'alimentation saine à l'Hôtel de Ville de Bulle.

- Le 17 novembre, *Lorenz Pauli* a présenté des histoires en dialecte bernois dans l'aula de l'école d'orientation de Tavel.

Lors des collations, les jeunes et les moins jeunes ont pu se rafraîchir, grignoter et échanger. Les deux invitations ont remporté un joli succès auprès des familles qui ont ainsi profité avec nous de ces moments festifs. Ces manifestations ont été possibles grâce à notre fond de dons.

Aperçu des formations internes

- Le défi de la participation des familles dans la pratique de l'éducation précoce
- Le cerveau du jeune enfant – avec *Dr. Cherine Fahim*
- Les professionnels face au deuil – avec *Alix Noble Burnand*
- L'approche TEACCH pour les jeunes enfants en situation de TSA – avec *Dr. Annette Häussler*
- Evaluation de mise en danger d'un enfant – révision de la procédure interne
- Présentation du travail de mémoire de *Fedra Salmina* : « L'approche transdisciplinaire de l'éducation précoce au Sottoceneri/TI. »

Les activités de réseautage du SEI

- Membre du comité d'organisation des Assises Fribourgeoises de l'Accueil de la Petite Enfance du 6 avril sur le thème « Comment penser l'espace ? Les aménagements au service des actions éducatives »

- Organisation de la rencontre du Collège des SEI latins le 23/24 mai à Fribourg
- Étroite collaboration avec l'Association pour l'Éducation Familiale et l'Action éducative en milieu ouvert (AEMO de la Fondation Transit) : Rédaction d'une brochure d'information « Soutien aux familles à domicile » avec présentation au Service de l'enfance et de la Jeunesse (SEJ) le 24 juin.
- Animation de l'atelier « faire par soi-même – rend fort ! » dans le cadre de la 4^{ème} journée cantonale « Je participe ! » du 20 septembre sur les droits de l'enfant dans la petite enfance
- Membre du Comité de l'Association Suisse des SEI (VHDS)

Trois fois Merci !

- Nous remercions vivement l'équipe du SEI, toutes les familles et nos partenaires de leur précieuse coopération.
- Nous remercions le Conseil de fondation pour le soutien reçu lors du projet mené en collaboration avec le Service de relève de Pro Infirmis Fribourg. Cette mesure permet aux enfants ayant des besoins particuliers de pouvoir être intégrés à un groupe de jeu ou à une crèche.
- Nous tenons à remercier notre comité de direction qui exerce sous la présidence d'*Eleonora Schnewly-Aschwanden* pour son engagement dévoué envers les tout-petits. —



Une pédagogue du SEI rend visite à Elena (7 mois). Elle collabore avec la famille entière.

Unser Ziel ist Partizipation

Tätigkeitsbericht Früherziehungsdienst

Marianne Schmuckli, Direktorin



Service éducatif itinérant
Früherziehungsdienst

sei-fribourg | fed-freiburg

Heilpädagogische Früherziehung für 533 Kinder

Im Jahr 2019 haben wir 533 Kinder in ihren Familien unterstützt. Das sind 25 Kinder mehr als im Vorjahr. Seit 2015 sind es 162 Kinder mehr, was einem Anstieg von 40% innerhalb von vier Jahren entspricht. Dieses Wachstum ruft nach schnellen Anpassungen, damit Qualität und Organisation gewährleistet bleiben:

- Mit Berufshandys konnte die Kommunikation auf Distanz für alle Früherzieherinnen sichergestellt werden. Dies war ein grosser Schritt in Richtung Professionalisierung der Arbeitsinstrumente. Für die Zusammenarbeit mit Eltern, Fachpersonen und im Team bedeutet dies eine grosse Erleichterung. Auch die Früherzieherinnen sind sehr zufrieden, da ihr Privatleben nun besser geschützt bleibt.
- Mit einem Betriebsprogramm namens KiDs soll eine benutzerfreundliche und sichere Führung unserer Kinderdossiers möglich werden. Das Amt für Sonderpädagogik hiess das Grobkonzept und die Finanzierung dieses massgeschneiderten Programms gut. Die detaillierte Ausarbeitung, Programmierung und Einführung werden sich über das ganze Kalenderjahr 2020 erstrecken.
- Bei unseren Leistungen für die Familien haben wir die Optimierungsmöglichkeiten bereits ausgeschöpft. Der Früherziehungsdienst braucht dringend neue zusätzliche Stellen um die aktuelle Nachfrage zu bewältigen. Frühe Hilfe hat die höchste Wirkung auf die Entwicklung eines Kindes. Darum ist es sehr wichtig, dass die Anfragen für die Kleinsten zeitnah abgeklärt werden und die passende Unterstützung erfolgen kann.

Die Frage unseres Standortes bleibt aktuell

Wie bereits im Vorjahr berichtet, hat der Früherziehungsdienst ein Projekt eingereicht um seinen Standort zu wechseln. Wegen dem Raumbedarf des Schulheims und des Home-Ecole Romand ist dieses Projekt für die ganze Stiftung von Bedeutung. An einer gemeinsamen Sitzung mit Herrn *Stéphane Noël*, Dienstchef des Amtes für Sonderpädagogik, konnten zwei nächste Schritte vereinbart werden: Vorerst weisen die Direktionen der beiden Schulheime den erhöhten Platzbedarf aus. Im Anschluss zeigt der Früherziehungsdienst seine Raumbedürfnisse und die neuen Kriterien bezüglich des Standortes auf.

Ein neues Reglement zum Gesetz über die Sonderpädagogik

Unser Dienst hat sich anfangs März an der Vernehmlassung für das neue Reglement beteiligt. Zu zwölf Artikeln wurden Anmerkungen unterbreitet. Es wurden ein konsequenterer Einbezug der Eltern, eine klarere Definition der niederschweligen Massnahmen für die Heilpädagogische Früherziehung und einige begriffliche Verbesserungen vorgeschlagen. Ein wichtiges Anliegen betraf die Psychomotorik im Vorschulbereich und deren Leistungsanbieter: Das Gesetz über die Sonderpädagogik beauftragt den Früherziehungsdienst mit psychomotorischen Abklärungen und Therapien in der Vorschulzeit. Leider beschränkt sich unser Pensum in Psychomotorik seit Jahren auf eine 20% Stelle, was die Erfüllung dieses

Die Zunahme der betreuten Kinder um 40% in den letzten vier Jahren ruft nach schnellen Anpassungen, damit Qualität und Organisation gewährleistet bleiben.

Mandates verunmöglicht. Das nun in Kraft gesetzte Reglement wählt eine neue Variante: In Zukunft sollen freischaffende Therapeuten/innen das Angebot für Psychomotorik im Vorschulbereich sicherstellen. Auf Reglementstufe wurde das gleiche Modell wie für die Logopädie gewählt und somit beide pädagogisch-therapeutischen Angebote gleichgestellt. Wirklich entscheidend ist, dass das notwendige Angebot der Psychomotorik für das kleine Kind nun zügig aufgebaut werden kann und dessen Finanzierung gesichert ist.

Geburtstagseinladung für die Familien

Zum Abschluss der Feierlichkeiten rund um unser 50-jähriges Jubiläum luden wir die Kinder mit ihrer ganzen Familie ein.

- Am 7. April fand im Hôtel de Ville in Bulle ein frankophones Theater rund um feines Kochen und gesundes Essen statt.

- Am 17. November stellte *Lorenz Pauli* in der Aula der Orientierungsschule Tafers berndeutsche Geschichten vor.

Beim anschliessenden Imbiss für Klein und Gross konnte der Durst gelöscht, geknabbert und geplaudert werden. Beide Einladungen fanden viel Anklang und waren somit ein gelungenes Jubiläumsgeschenk für die Familien. Diese Anlässe wurden dank Spendengeldern ermöglicht.

Interne Weiterbildung

- Familienorientierung der Heilpädagogischen Früherziehung und ihre konkrete Umsetzung in die Praxis
- Hirnentwicklung beim Kleinkind – mit *Dr. Cherine Fahim*
- Als Fachperson mit dem Tod konfrontiert werden – mit *Alix Noble Burnand*
- Der TEACCH- Ansatz für kleine Kinder mit Autismus-Spektrums-Störungen – mit *Dr. Annette Häussler*
- Mögliche Gefährdung des Kindeswohl – Klärung des dienstinternen Vorgehens
- Präsentation der Masterarbeit «Der transdisziplinäre Ansatz im Sottoceneri» von *Fedra Salmina*

Weitere Aktivitäten zur Vernetzung

- Mitarbeit bei der Organisation der Freiburger Tagung zur Kleinkinderbetreuung vom 6. April zum Thema «Der Entwicklung Raum geben. Wie Einrichtung und Materialien miteziehen»

- Organisation der Tagung des Collège des SEI latins vom 23./24. Mai in Freiburg
- Zusammenarbeit mit dem Verein Familienbegleitung und der Sozialpädagogischen Familienbegleitung (Stiftung Transit): Redaktion der Informationsbrochure «Unterstützung von Familien zu Hause», mit Präsentation im Kantonalen Jugendamt am 24. Juni
- Angebot eines Workshops «Selber machen macht stark» im Rahmen der 4. Kantonalen Tagung «I mache mit!» über die Kinderrechte in der frühen Kindheit vom 20. September
- Mitglied des Vorstandes des Vereins der Heilpädagogischen Dienste der Schweiz (VHDS)

Dreimal Danke

- Das grösste Dankeschön geht an das ganze Team des Früherziehungsdienstes, alle Familien sowie an unsere Partner für die wertvolle Zusammenarbeit.
- Wir danken dem Stiftungsrat für die finanzielle Unterstützung unseres Projektes mit dem Entlastungsdienst von Pro Infirmis Freiburg. Dieses hilft Kindern mit besonderen Bedürfnissen bei der sozialen Integration in eine Spielgruppe oder KITA.
- Wir danken ganz herzlich unserem Vorstand unter dem Präsidium von *Eleonora Schneuwly-Aschwanden* für das kompetente Engagement im Interesse der Jüngsten. —



Eine Früherzieherin ist bei Milla und Kylian (2,5 Jahre) auf Hausbesuch. Sie arbeitet eng mit den Eltern zusammen.

La collaboration est essentielle

Rapport d'activité Centre de thérapie physioergo

Marianne Schmuckli, directrice



Notre offre de thérapies

En 2019, 5987 séances d'ergothérapies et 5972 séances de physiothérapies ont été réalisées. Cela correspond à un total de 11 959 séances. La prise en charge en physiothérapie a légèrement augmenté et celle en ergothérapie a diminué quelque peu. De manière globale, nous constatons que le nombre de prestations est stable avec environ 12 000 séances par année.

Notre équipe

A la fin de l'année scolaire, l'ergothérapeute *Véronique Perroud* et la physiothérapeute *Cynthia Terry* nous ont quittés pour de nouveaux défis professionnels. *Kerstin Breser*, ergothérapeute, a été engagée dès septembre et la physiothérapeute *Valérie Desarzens* a repris sa fonction après une année sabbatique.

Durant l'année, notre Centre a employé 22 personnes. Les entretiens de bilan ont été menés dans une perspective globale. Cette nouvelle approche nous a permis de souligner les réussites de chacune et chacun, de développer ensemble une vision commune et de définir des objectifs individualisés. De manière générale, la satisfaction au travail est dominante, ce qui reste notre objectif sur le long terme.

En juillet, toute l'équipe a participé à sa traditionnelle sortie de fin d'année scolaire. Cette fois-ci, nous avons passé une journée à Fribourg et ses environs. L'équipe a fait preuve de son bon esprit de collaboration dans une escape room. Nos connaissances sur la ville de Fribourg et son histoire ont été renforcées par une visite guidée des tours et des murailles médiévales.

Formation continue

Cette année, nous avons à nouveau organisé trois journées de formation pour toute l'équipe, ainsi qu'un programme de supervision à intervalles réguliers. Les thèmes des perfectionnements internes étaient les suivants :

- Les dernières nouveautés au niveau des outils auxiliaires en neuro-orthopédie ainsi qu'une visite de leur fabrication et d'un atelier de la marche ont suscité l'intérêt de l'équipe des thérapeutes.
- *Ariane Bérard*, ergothérapeute, a proposé des ateliers dans le but de renforcer la créativité, le sens et le plaisir au travail.

- Une journée passionnante sur les neurosciences a eu lieu avec *D^{re} Cherine Fahim*, qui a su adapter sa vaste expertise au contexte des thérapies médicales.

Nouvelle convention tarifaire

Une nouvelle convention tarifaire est entrée en vigueur le 1^{er} mars 2019 pour l'ergothérapie. Une adaptation de notre outil de gestion BigBen était nécessaire afin que la saisie de nos prestations ainsi que leur facturation répondent aux nouvelles exigences de l'Al.

Coopération avec les médecins spécialisés

D^{re} Gaëlle Blanchard est notre personne de référence en neuropédiatrie et la garante de notre convention avec le HFR. Malheureusement la direction de la pédiatrie n'a pas trouvé un-e deuxième spécialiste de langue allemande.

Les entretiens de bilan ont permis de souligner les réussites de chacune et chacun, de développer ensemble une vision commune et de définir des objectifs individualisés.

Une nouvelle collaboration complémentaire s'est établie avec la neuro-orthopédie de l'hôpital pédiatrique universitaire des deux Bâle. Suite au départ du *D^r Erich Rutz* en septembre, les consultations ont été assurées par le *Prof. Reinald Brunner*. Nos jeunes patients bénéficient de sa riche expérience et d'une offre sur le lieu.

Perspectives et remerciements

Notre comité de direction s'investit avec un engagement conséquent pour un avenir serein de notre Centre de thérapie. Un groupe de travail composé de *Sonja Hendry-Risi* (représentante des parents), *Doris Kneuss* (représentante du personnel, physiothérapeute) et *Bert Makkinga* (thérapeute chef) a été mis en place. Ce groupe a élaboré le contenu d'un rapport sur l'importance de notre offre pour les patients et leurs familles. Notre étroite collaboration avec les écoles spécialisées

et les éducateurs est un atout essentiel. Les membres du groupe ont pris contact avec d'autres centres thérapeutiques pour enfants. Leur réalité est également la nôtre : ces centres ne peuvent pas s'autofinancer avec les contributions des caisses maladie et de l'assurance invalidité. Une subvention cantonale ou une autre aide est nécessaire. Nous proposons d'analyser la clé de répartition financière au sein de la Fondation. Dans le cadre du mandat SPS-SESAM, la proportion adéquate des coûts réels entre les frais engendrés par les besoins propres au Centre, ses produits et sa participation aux charges communes de fonctionnement de la Fondation pourrait être examinée et ajustée.

Je tiens à remercier toute l'équipe du CTTS pour son travail assidu et sa précieuse collaboration. Mes derniers remerciements vont au Comité de direction et en particulier à sa présidente, *M^{me} Eleonora Schneuwly*, pour tout son dévouement. —



Das Miteinander ist entscheidend

Tätigkeitsbericht Therapiestelle physioergo



Marianne Schmuckli, Direktorin

Unser Therapieangebot

Im Jahr 2019 wurden 5987 Ergotherapien und 5972 Physiotherapien durchgeführt. Dies entspricht einem Total von 11 959 Behandlungen. Im Vergleich zum Vorjahr bedeutet dies tendenziell etwas mehr Physiotherapie und leicht weniger Ergotherapie. Insgesamt bleibt die Zahl der Behandlungen mit ungefähr 12 000 Sitzungen pro Jahr stabil.

Unser Team

Am Ende des Schuljahres verabschiedeten sich die Ergotherapeutin *Véronique Perroud* und die Physiotherapeutin *Cynthia Terry* um neue berufliche Herausforderungen anzunehmen. Die Physiotherapeutin *Valérie Desarzens* kehrte nach einem Jahresurlaub an ihren Arbeitsplatz zurück. Im September konnte die Ergotherapeutin *Kerstin Breser* eingestellt werden.

Unser Zentrum beschäftigte im Jahr 2019 insgesamt 22 Personen. Die Mitarbeitergespräche wurden mit einer sogenannten Weitwinkelperspektive geführt. Dieser neue Ansatz ermöglichte es, die Erfolge jeder Person hervorzuheben, gemeinsam eine Zukunftsvision zu entwickeln und individuelle Ziele zu definieren. Insgesamt ist die Arbeitszufriedenheit ausgesprochen hoch, was einem langfristigen Anliegen entspricht.

Im Juli nahm das ganze Team am traditionellen Ausflug zum Schuljahresabschluss teil. Diesmal verbrachten wir diese gemeinsame Auszeit in und um Freiburg. In einem sogenannten Escape-Raum stellte das Team seine hohe Kompetenz im Zusammenwirken unter Beweis. Am Nachmittag vertieften wir unsere Geschichtskennntnisse, indem wir unter kundiger Führung auf die mittelalterlichen Türme und Befestigungsmauern der Stadt Freiburg stiegen.

Weiterbildung

Auch in diesem Jahr wurden drei Kurstage für das gesamte Team durchgeführt sowie regelmässig Supervision angeboten. Die interne Weiterbildung umfasste die folgenden Themen:

- Die neuesten Entwicklungen im Bereich der neuro-orthopädischen Hilfsmittel, ein Einblick in deren Herstellung und in ein Bewegungslabor weckten grosses Interesse im Therapeutenteam.
- Die Ergotherapeutin *Ariane Bérard* bot Ateliers zur

Stärkung von Kreativität, Sinnhaftigkeit und Spass in der beruflichen Tätigkeit an.

- *Dr. Cherine Fahim* stellte die Erkenntnisse der Neurowissenschaften vor, wobei sie ihr breites Fachwissen auf den Bereich der medizinischen Therapien übertrug.

Neue Tarifvereinbarung

Am 1. März 2019 trat ein neuer Tarifvertrag für Ergotherapie in Kraft. Unser Betriebsprogramm BigBen musste angepasst werden, damit die Erfassung und Abrechnung unserer Leistungen den neuen Anforderungen der Invalidenversicherung entsprechen.

Zusammenarbeit mit Fachärzten

Dr. Gaëlle Blanchard ist unsere Referenzperson in der Neuropädiatrie und Garantin unserer Zusammenarbeitsvereinbarung mit dem HFR. Leider konnte die Kinderabteilung noch keine zweite deutschsprachige Fachperson finden.

In den Mitarbeitergesprächen wurden die Erfolge jeder Person hervorgehoben, gemeinsam eine Zukunftsvision entwickelt und individuelle Ziele definiert.

Eine neue komplementäre Zusammenarbeit konnte mit der Neuro-Orthopädie des Universitätskinderspitals beider Basel organisiert werden. Nach dem Weggang von *Dr. Erich Rutz* im September wurden die Konsultationen von *Professor Reinald Brunner* durchgeführt. Unsere jungen Patienten profitieren von seiner umfassenden Erfahrung und dem Angebot vor Ort.

Ausblick und Dank

Unser Vorstand setzte sich für die Zukunft unseres Therapiezentrums ein. So setzte er eine Arbeitsgruppe mit *Sonja Hendry-Risi* (Elternvertretung), *Doris Kneuss*

(Personalvertretung, Physiotherapeutin) und Bert Makkinga (Cheftherapeut) ein. Diese Gruppe erarbeitete einen Bericht über die Bedeutung unseres Angebots für die jungen Patienten und ihre Familien. Die enge Zusammenarbeit mit den Sonderschulen und der Sozialpädagogik ist ein grosser Gewinn. Die Mitglieder der Arbeitsgruppe haben den Kontakt zu anderen Therapiezentren für Kinder gesucht. Deren Realität entspricht auch unserer Situation: Für die Finanzierung dieser Zentren reichen die Leistungen der Krankenkassen und Invalidenversicherung nicht aus. Eine kantonale Subvention oder andere Unterstützungsbeiträge sind unumgänglich. Zur weiteren Klärung der Höhe unseres

Betriebsdefizits schlagen wir vor, die Kosten auf Stiftungsebene zu analysieren. Im Rahmen des laufenden Mandats SVA-SoA könnte das Verhältnis zwischen dem direkten Aufwand der Therapiestelle, ihrem Ertrag und der Beteiligung an den gemeinsamen Betriebskosten überprüft und allenfalls angepasst werden.

Abschliessend möchte ich mich beim Team für seinen Einsatz und die wertvolle Zusammenarbeit bedanken. Ein grosses Dankeschön geht an den Vorstand und seine Präsidentin *Eleonora Schnewly-Aschwanden* für das kompetente Engagement. —



Une année contrastée, joies et tristesses mêlées

Rapport d'activité Home-Ecole Romand (HER)

Christine Alexander Sax, directrice



Les grands élèves se sont montrés très créatifs et entreprenants sous la houlette de leurs enseignants et enseignantes :

- Les classes de Grands (12–16 ans) ont décoré leur couloir afin de le rendre plus dynamique et joyeux.
- Les classes OPS (16–18 ans) ont quant à elles donné vie à une fresque sur le mur extérieur qui égaye la cour de récréation au bénéfice de tous.

Les élèves des classes découvertes (1H–2H) ont pu découvrir à la rentrée scolaire des classes avec du mobilier et des aménagements nouveaux, mais aussi une grande fresque colorée et des abeilles bourdonnantes dans les couloirs, de la main de *M^{me} Florence Baechler-Léger*, artiste-peintre et sculptrice fribourgeoise.

Le 14 juin, lors de la grève des femmes, les élèves ont bricolé des décorations violettes et participé à des ateliers « genre » de manière transversale. Un repas spécial hamburger-frites-salade a réuni tout le monde dans la bonne humeur. L'après-midi, un cortège a fait le tour du quartier avec pancartes et banderoles dans un joyeux charivari, un peu comme à Carnaval.

Le 31 octobre, une de nos psychologues, *Madame Catherine Pauchard*, est décédée. Un lieu de recueillement a été aménagé au sein de l'école. Chacune et chacun a pu librement s'y rendre, écouter de la musique, allumer une bougie et laisser un message, un dessin pour Catherine. Ce carnet a été remis à sa famille. La direction, l'ensemble du personnel et des élèves, déplorent la perte d'une précieuse collaboratrice qui était appréciée de tous pour sa disponibilité et ses compétences professionnelles.

Afin de nous permettre de poursuivre notre action dans de bonnes conditions, **le SESAM** nous a octroyé un 50% de logopédie, 170% d'éducateurs, 225% d'enseignants pour le 31.12.2020. Le personnel engagé renforce l'Oasis, qui accueille, cette année, des élèves placés par la Justice de Paix en plus des élèves habituels. Les classes découvertes sont passées à 18 élèves qui ont bénéficié de ces postes créés, et les logopédistes ont pu réduire leur liste d'attente. *M. Pascal Richoz*, responsable pédagogique a reçu un 30% supplémentaire afin d'être opérationnel à temps plein. Nous sommes reconnaissants de l'écoute attentive et des bonnes relations que nous entretenons avec la direction et l'inspectrice du SESAM.





Nous avons organisé les **formations internes** suivantes : Montessori, ELODI, ABA Gestion des comportements difficiles, Soutien gestuel, PECS, à la demande du personnel et ce, afin de mieux répondre aux besoins des élèves qui nous sont confiés.

L'idée est une prise en charge, d'une part, sur toute la journée par les mêmes personnes, et d'autre part, une adaptation au rythme de chaque classe pour les récréations et les activités.



Un groupe d'amélioration de CAA (Communication Augmentative Améliorée) a été mis sur pied et planche sur la création et la mise en place d'une ligne pédago-thérapeutique « communication » pour l'ensemble du HER.

Les clowns de *Théodora* sont fidèles à leur rendez-vous bimensuel auprès de nos élèves et remplissent de joie aussi ceux qui les croisent dans les nombreux corridors de la Fondation.

Just for Smiles a offert des journées de ski à de nombreux élèves et *Etoile filante* a organisé des loisirs pour certains. La musicothérapie et la zoothérapie se poursuivent pour les élèves qui en éprouvent le besoin.

Last but not least, je remercie l'ensemble du personnel pour son engagement sans faille au service des élèves tout au long de l'année. Je remercie aussi le Comité de Direction du HER qui est à l'écoute des besoins de la direction, mais aussi du personnel et des élèves et qui nous aide à garder le cap ! _



Ein Jahr der Veränderungen

Tätigkeitsbericht Schulheim (SH)

Andreas Wieser, Präsident des Vorstandes
Beatrice Grindat, Pädagogische Leiterin



Im Schulheim standen zwei besondere Veränderungen zum Start des Schuljahres 2019/2020 an: der Wechsel des Gesamtleiters und der Übergang der Abteilung Integration zum Kanton.

Wechsel des Gesamtleiters

Nach über 18 Jahren als Gesamtleiter durfte *Max Egger* in den wohlverdienten Ruhestand gehen. Max Egger hat das Schulheim mit sehr hohem Engagement geleitet und sich stark für das einzige deutschfreiburgische Angebot eingesetzt. Mit Stolz kann er auf eine langjährige und wertvolle Arbeit zurückblicken. Er übergab den Stab an *Marcel Burkhardt*. Der Stiftungsrat hat Marcel Burkhardt, der vorher während drei Jahren Vorstandspräsident des Schulheimes war und im Stiftungsrat Les Buissonnets Einsitz genommen hatte, zum neuen Gesamtleiter ernannt.

Abschied von der Abteilung Integration

Das Engagement des Schulheims für die integrative Schulung reicht in das Jahr 1994 zurück. Damals wurden im Rahmen eines Integrationsprojektes erstmals vier Kinder im Kindergarten ihres Dorfes unterstützt. Ab dem Jahr 2000 bekam das Schulheim von der Erziehungsdirektion das Mandat, den sogenannten integrativen heilpädagogischen Stützunterricht (I-HSU) auf allen Schulstufen anzubieten. Die Abteilung Integration wurde geschaffen und das Schulheim leistete in Deutschfreiburg wertvolle Pionierarbeit für die Integration von Schülerinnen und Schülern mit Behinderungen. Das Zusammenwirken zwischen den Lehrpersonen der Regelschule und den Heilpädagoginnen des Schulheims gelang und sorgte bei allen Beteiligten für einen Mehrwert.

Nach über zwei Jahrzehnten wurde die Integration von Kindern mit besonderen Bedürfnissen reorganisiert. Die Basis dazu bildete das neue Gesetz für die Sonderpädagogik. Die schulischen Heilpädagoginnen der Abteilung Integration erhielten ein vergleichbares Anstellungsverhältnis im Rahmen der Regelschule. *Bettina Baeriswyl*, Pädagogische Leiterin, sorgte für den fachlichen Übergang ins kantonale Amt für Sonderpädagogik. Der Abschluss dieses Mandates verlief reibungslos. Dennoch war es ein bedeutender Schritt, die Verantwortung für 60 Schülerinnen und Schüler voll und ganz den Schulen vor Ort anzuvertrauen.

KREATIVE PROJEKTE

Die Mitarbeitenden des Schulheimes haben sich durch zahlreiche Projekte mit den Schülerinnen und Schülern ausgezeichnet. Das nachfolgende Beispiel soll die Vielfalt der heilpädagogischen Möglichkeiten aufzeigen.

Magische Momente mit Tanz und Musik

«Musisches Tätigsein und das Erleben von Gemeinschaft sind menschliche Grundbedürfnisse. Mit Hilfe der Medien Musik, Theater, Tanz kreieren wir Gemeinschaftserlebnisse und ermöglichen den Kindern und Jugendlichen Momente der Integration und des individuellen Wachstums.»

Traumfänger – der Name der Fachstelle für Theater und Musik im Schulheim Les Buissonnets umschreibt treffend die Atmosphäre, in der Kinder und Jugendlichen unter der prozessorientierten Anleitung der Fachpersonen sich ausdrücken, miteinander verbinden und Neues entdecken können. Bei diesen Aktivitäten wird viel gelacht und berührt, durcheinandergewirbelt, ausgetauscht. Die Nähe und die Gemeinschaft kreieren dabei eine eigene Kraft und mitunter magische Momente, wie zwei Momentaufnahmen von Aktivitäten im Frühjahrs-Quartal 2019 zeigen:

Musisches Tätigsein und das Erleben von Gemeinschaft sind menschliche Grundbedürfnisse.

Drum Circle – eine Lektion im Schulheim

Trommeln und verschiedene Rhythmusinstrumente stehen bereit, in einem Sitzkreis versammeln sich rund 25 Kinder, Jugendliche und sozialpädagogische Lehrkräfte der deutsch- und französischsprachigen Wohngruppen. Einige von ihnen waren schon oft bei einem Drum Circle dabei und wissen genau, was sie spielen möchten, andere springen noch aufgeregter herum, setzen sich dann auch.

Grosse Basstrommeln geben mit einem einfachen Grundrhythmus Orientierung. Alle spielen nun auf ihren ausgewählten Instrumenten. Durch einfache und klare



Impressionen des Musiktheaters «I have a dream», das am 24. Mai 2019 in der Aula der OS Tafers aufgeführt wurde.

Zeichen (lauter, leiser, «Stop» und «Go») findet sich die Gruppe, sie synchronisiert sich. Manchmal gerät alles ins Schwanken, kippt ins Chaos. Durch Impulse des Leiters findet die Gruppe wieder zusammen. Und plötzlich ein magischer Moment: Alle sind durch die Musik miteinander verbunden, jeder und jede ist auf seine persönliche Art Teil des Ganzen.

Musik und Improvisationstheater – ein Projektmorgen

Mit einfachen Kreisliedern, teilweise schon im Kanon, startet der Morgen mit 25 Schülern und Schülerinnen. Anschliessend dürfen alle ein Rhythmusinstrument auswählen. Einmal mehr ist es erstaunlich, wie eine Gruppe in einen gemeinsamen Groove findet. Es entsteht Musik des Moments – Kommunikation, in der alle Platz haben. Nach der Pause beginnt die Gruppe

mit einfachen Theaterspielen. In einer zweiten Sequenz dürfen alle einen Hut auswählen. Sie stellen sich vor, was für ein Mensch zu diesem Hut passt und setzen sich den Hut auf. Es ist wunderbar, wie die Kinder sich plötzlich anders bewegen. In einem zweiten Schritt wählen sie einen passenden Satz für ihre Figur und spielen damit. Musik unterstützt das Theaterspiel. Der Vormittag wird mit kleinen Gruppenimprovisationen abgerundet. Es wird gestaunt, gelacht und applaudiert.

Merci

Der Vorstand des Schulheimes bedankt sich bei den Mitarbeitenden für ihr grosses Engagement im Schulalltag, die ideenreichen Initiativen und den achtsamen Umgang mit den Schülerinnen und Schülern und ihren Eltern. —

2019 « Une année hors de nos murs »

Rapport d'activité Homato

Mario Seebacher, directeur
Samuel Antille, responsable pédagogique

HOMATO
HOME & CENTRE DE JOUR
AVEC OCCUPATION INTEGRÉE
HEIM & TAGESHEIM MIT
INTEGRIERTER BESCHAFTIGUNG

Bonjour,
moi c'est Paula et
voici la rétrospec-
tive 2019



Ils cartonnent!



Week Out 2019 du 9 au 13 septembre 2019

Depuis la nuit des temps, le monde était noir et tout ce qui n'était pas noir était gris. Heureusement un magicien transforme ce monde en bleu, en jaune, en rouge. Et en mélangeant toutes ces couleurs, le magicien offre de l'orange, du vert, du violet au monde. Et les habitants de ce monde deviennent tout à coup plus heureux et un arc-en-ciel apparaît dans le ciel.

Conte traditionnel tout public, ce dernier a été transformé en conte sensoriel par Monsieur Melon, alias *Frédéric Gense*, éducateur social et conteur sensoriel, assisté par *Gwendoline* et *Tiago Rafael*.

Lors de la week-out 2019, les résidents du Homato ont pu alors entendre, ressentir, voir, toucher et goûter toutes les couleurs du monde !

Et même apprendre à faire chaque couleur en signe gestuel ! Depuis les bananes sont jaunes, les flamants sont roses et nos coeurs sont rouges !



Fête d'inauguration du 12 septembre 2019

Les musiciens, les résidents et leurs éducateurs sociaux ont célébré le retour aux bâtiments de Villars-les-Joncs avec les invités.



BUBBLES



Paula et ses drôles d'oiseaux

« Notre vie ici à l'Homato, c'est un boulot à part entière. Nous ne sommes pas au bout du rouleau. Avec les éducateurs on a beaucoup à faire. » Telles sont les paroles d'un des sept morceaux du groupe : PAULA ET SES DRÔLES D'OISEAUX. Voilà une formule magique musicale qui a permis à des résidents du Homato accompagnés d'éducateurs spécialisés des Buissonnets de réaliser un album mélangeant les styles de musique. Tout comme le monde où vivent ces personnes, les mélodies de leur album voyagent entre Folk, Reggae, Manouche, Funk, Ska, Pop.



Remerciements

Le Homato tient à remercier en premier lieu les résidents/es pour leur capacité à affronter tous les changements auxquels ils/elles sont confrontés, les éducateurs/trices et les employés de la Fondation pour leur soutien dans ces différents projets et leur adaptabilité dans ces moments plus compliqués.

Un grand merci au Conseil de Fondation qui a débloqué une somme substantielle pour la réalisation de l'album « Bubbles ».

Un grand merci aussi aux familles qui nous soutiennent tout au long de l'année et à nos différents partenaires qui doivent aussi intervenir de manière différente. —



« Ensemble nous sommes forts! »



« La musique mérite d'être la seconde langue obligatoire de toutes les écoles du monde. »

Paul Carvel



2019 «Ein Leben ausserhalb der Institution»

Tätigkeitsbericht Homato

Mario Seebacher, Gesamtleiter
Samuel Antille, Pädagogischer Leiter

HOMATO
HOME & CENTRE DE JOUR
AVEC OCCUPATION INTEGRÉE
HEIM & TAGESHEIM MIT
INTEGRIERTER BESCHAEFTIGUNG

Hallo, mein Name
ist Paula und so war
das Jahr 2019!



WeekOut vom 9. bis 13. September 2019

«Seit Beginn der Menschheitsgeschichte war die Welt Schwarz und alles, was nicht Schwarz ist, war Grau. Glücklicherweise verwandelte ein Magier diese Welt in Blau, Gelb und Rot. Und als er alle diese Farben wieder mischte, war die Welt auf einmal Orange, Grün und Violett. Als Konsequenz wurden die Bewohner/innen dieser Welt plötzlich glücklicher und ein grosser Regenbogen erschien am Himmel».

Dieses traditionelle Märchen wurde von Herrn Melon, alias *Frédéric Gense*, Sozialpädagoge und Geschichtenerzähler, in ein sinnliches Märchen verwandelt.

Am Week Out-Festival 2019 im Homato, konnten die Bewohner/innen diese Farben hören, fühlen, sehen, berühren und riechen!

Sie konnten sogar lernen, wie man jede Farbe als Zeichen der Kommunikation verwenden kann! Seit diesem Augenblick sind die Bananen Gelb, die Flamingos Rosa und unsere Herzen Rot!



Frédéric GENSE
Gruppe Saphir, Tagesheim Diamant

Einweihungsfest vom 12. September 2019

Musikerinnen und Musiker, ihre Mitbewohnerinnen und Mitbewohner sowie ihre Sozialpädagogen/innen feierten zusammen mit Gästen die Heimkehr nach Uebewil.



BUBBLES

Paula und die lustigen Vögel

«Unser Leben im Homato ist eine sinnvolle und lebenswerte Arbeit mit unseren Bewohner/innen. Wir sind noch lange nicht am Ende unserer Kräfte. Mit den Sozialpädagogen/innen haben wir noch viel zu tun, packen wir es an!» Diese Sätze sind Auszüge aus einem Text der sieben Lieder der Musikgruppe: «PAULA UND DIE LUSTIGEN VOEGEL».

Dieses Musikprojekt ist eine musikalische Zauberformel, die es den Bewohner/innen vom Homato ermöglicht mit den Sozialpädagogen/innen Musik zu machen. Am Ende dieser musikalischen Reise entstand ein wunderschönes Album «Bubbles». Genau wie die Welt, in der sie und wir leben und uns bewegen, sind die Melodien eine Vielfalt aus Folk, Reggae, Manouche, Funk, Ska und Pop.

Danke

Das Homato bedankt sich bei den Bewohner/innen für ihre Fähigkeit, mit den Veränderungen positiv umzugehen, bei den Sozialpädagogen/innen und Mitarbeiter/innen der Stiftung für ihre Unterstützung und Anpassungsfähigkeit in dieser komplizierten Zeit.

Vielen Dank an die Stiftung Les Buissonnets für die grossartige finanzielle Unterstützung des Musikalbums.

Einen grossen und herzlichen Dank an die Familien, die uns das ganze Jahr über unterstützen und an unsere verschiedenen Partner, die ebenfalls auf unterschiedliche Weise involviert waren. —

«Zämme simmer stark!»



«Die Musik verdient es, die obligatorische Zweitsprache in allen Schulen der Welt zu werden.»

Paul Carvel



2019 ou comment faire face à l'augmentation des prestations ?

Rapport d'activité Services généraux

Anne Jochem, directrice

En 2019 les Services généraux ont été centrés sur le chantier d'agrandissement du Homato ainsi que sur des investissements importants.

Les collaborateurs des SG se sont beaucoup investis à soutenir les équipes du Homato lors de leur séjour hors murs puis de leur ré-emménagement, qu'il s'agisse de réorganiser les repas et les nettoyages ou de préparer les locaux nouvellement construits pour le retour « à la maison » ... mais en plus beau.

La mise en place de nos bases de données et de nos outils financiers a continué en 2019, notamment avec l'ouverture des modules de facturation interne et d'un accès pour chaque institution à son controlling budgétaire et sa comptabilité (logiciel Tableau).

De nouveaux serveurs informatiques ont été acquis, permettant de répondre au besoin d'augmentation de puissance et de complexité de nos systèmes. L'introduction progressive de Office 365 nous a permis également de nous initier à de nouveaux outils informatiques collaboratifs.

Pendant l'été 2019, nous avons rénové notre cafeteria, dont une partie de l'installation ne correspondait plus aux normes d'hygiène. Elle a été achevée pour la rentrée des classes 2019 à la satisfaction de ses utilisateurs.

La piscine a également fait l'objet de travaux d'entretien, avec le changement du mode de filtration, le nouveau utilisant des filtres à sable de verre de meilleure qualité et durabilité. De plus les pompes de distribution ont dû être changées, et ceci a été fait dans le respect des recommandations de l'audit énergétique.

La yourte située sur le terrain de la Fondation a également été rénovée : sa bâche a été remplacée, et sa cheminée mise en conformité. Elle offre aujourd'hui un espace ludique confortable pour les activités des institutions.

La soirée annuelle du personnel a été organisée par les Services généraux en septembre 2019. Cette soirée très animée a réuni les collaboratrices et collaborateurs de la Fondation autour d'un orchestre « maison ». La prochaine édition devrait avoir lieu en décembre 2020.

Dans le but de nous améliorer et de partager notre réflexion avec des experts, nous avons demandé une analyse de notre fonctionnement d'intendance nettoyage à un prestataire externe, acteur majeur sur le marché. Notre question était : « Comment organiseriez-vous notre activité pour que nos prestations soient performantes et économiquement optimales ? » Nous avons retenu plusieurs points importants des résultats livrés, qui ont également précisé qu'il nous manque plusieurs postes de travail pour mener à bien nos tâches. Une nouvelle organisation de poolistes a suivi cette analyse, laquelle nous permet de répondre aux variations d'activité et d'effectifs.

A la fin 2019, nous avons pris congé du responsable technique *François Gendre*, fidèle depuis plus de 40 ans à la Fondation Les Buissonnets pour une retraite bien méritée. Nous lui souhaitons un avenir heureux.

A sa succession, nous avons nommé *Stéphane Cosandey* qui était jusqu'alors électricien du Service technique. Nous souhaitons à Stéphane plein succès dans ses nouvelles fonctions.

Nous sommes toujours fiers de former 5 apprentis au sein des Services généraux ; jusqu'à ce jour, ils ont réussi brillamment leurs examens professionnels. Plein succès à eux !

Pour finir, je remercie personnellement chaque collaboratrice et chaque collaborateur des Services généraux dont la motivation, l'engagement, et le service à la Fondation ainsi qu'à ses institutions m'a une nouvelle fois enthousiasmée en 2019. Un tout grand MERCI !

2019 : Wie gehen wir mit dem Ausbau der Dienstleistungen um?

Tätigkeitsbericht Allgemeine Dienste

Anne Jochem, Direktorin

Im Jahr 2019 haben sich die Allgemeinen Dienste vor allem um die Erweiterungsbaustelle des Homato gekümmert. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der AD haben die Gruppen des Homato sowohl während deren Aufenthalt «ausserhalb der Mauern» als auch bei ihrem Wiedereinzug tatkräftig unterstützt. Die Verteilung der Mahlzeiten musste neu organisiert und die Reinigungsarbeiten geplant werden. Die neu gebauten Räume wurden für eine noch schönere Heimkehr vorbereitet.

Die Implementierung unserer Datenbanken und Finanztools wurde 2019 fortgesetzt, insbesondere mit der Eröffnung interner Rechnungsmodule und einem Zugang für jede Institution zu ihrer Haushaltskontrolle und Buchhaltung (Tableau-Software).

Es wurden neue Computerserver angeschafft, um den Bedarf an höherer Leistung und die Komplexität unserer Systeme zu decken. Mit der schrittweisen Einführung von Office 365 haben wir auch neue kollaborative IT-Tools kennengelernt.

Ein Teil der Ausstattung unserer Cafeteria entsprach nicht mehr den Hygienestandards, so dass wir unsere Räumlichkeiten im Sommer 2019 saniert haben. Die Renovierungsarbeiten waren für den Schuleintritt 2019 zur Zufriedenheit aller Benützerinnen und Benützer fertiggestellt.

Auch das Schwimmbecken wurde Wartungsarbeiten unterzogen. Der Filtrationsmodus wurde geändert, wobei die neue Sandfilteranlage über bessere Qualität und Haltbarkeit verfügt. Darüber hinaus mussten die Verteilerpumpen ausgetauscht werden, was in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Energieaudits geschah.

Die Jurte auf dem Gelände der Stiftung wurde renoviert: ihre Plane wurde erneuert und ihr Schornstein den Vorschriften angepasst. Heute bietet sie eine komfortable Atmosphäre für die Aktivitäten der Institutionen.

Im September 2019 haben die Allgemeinen Dienste das jährliche Mitarbeiterfest organisiert. Ein «hauseigenes» Orchester hat den lebhaften Abend für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stiftung animiert. Das nächste Personalfest ist für Dezember 2020 geplant.

Mit dem Ziel, uns ständig zu verbessern und unsere Überlegungen mit Experten zu teilen, haben wir einen externen Dienstleister, einen wichtigen Akteur auf dem Markt, gebeten, unsere Reinigungsverwaltung zu analysieren. Unsere Frage war: «Wie würden Sie unsere Tätigkeit organisieren, damit unsere Dienstleistungen effizient und wirtschaftlich optimal sind?» Aus den gelieferten Ergebnissen haben wir einige wichtige Punkte übernommen, die auch deutlich machten, dass uns zur Erfüllung unserer Aufgaben mehrere Arbeitsplätze fehlen. Eine neue Organisation der «Poolisten» erlaubt uns jetzt, besser auf Tätigkeits- und Personalschwankungen zu reagieren.

Ende 2019 verabschiedeten wir unseren technischen Leiter *François Gendre*, der während mehr als 40 Jahren der Stiftung Les Buissonnets die Treue gehalten hat. Er begibt sich in den wohlverdienten Ruhestand und wir wünschen ihm alles Gute für die Zukunft!

Stéphane Cosandey, seit vielen Jahren als Elektriker im technischen Dienst tätig, wurde zu seinem Nachfolger ernannt. Ihm wünschen wir viel Erfolg bei seiner neuen Tätigkeit.

Wir sind nach wie vor stolz darauf, in den Allgemeinen Diensten fünf Lernende auszubilden. Bisher haben alle ihre Abschlussprüfungen mit Bravour bestanden. Wir wünschen ihnen weiterhin viel Erfolg!

Abschliessend bedanke ich mich persönlich bei jeder einzelnen Mitarbeiterin und jedem einzelnen Mitarbeiter der Allgemeinen Dienste. Ihre Motivation, ihr Engagement und ihre Leistungen für die Stiftung und ihre Institutionen haben mich auch 2019 immer wieder erfreut. Vielen herzlichen Dank! —

Comptes/Rechnung

Comptes 2019/ Rechnung 2019

Année / Jahr 2019	SEI-FED	HER	Schulheim	CTTS	Homato	Subventionné Subventioniert	Autre (HE) Andere (AE)	TOTAL
Donations reçues / erhaltene Spenden	-	-	-	-	-	-	25'130	25'130
Contributions du secteur public / Beträge öffentliche Hand	4'361'737	14'847'941	7'957'936	305'146	6'571'313	34'044'075	-	34'044'075
Contributions des pensionnaires / Beiträge der Schüler/Bewohner	-	325'696	144'850	1'405'344	1'853'008	3'728'898	-	3'728'898
Autres produits / Andere Erträge	30'336	617'888	246'638	34'327	353'644	1'282'833	212'248	1'495'080
PRODUITS / ERTRÄGE	4'392'072	15'791'525	8'349'424	1'744'817	8'777'966	39'055'805	237'377	39'293'183
Salaires / Löhne	3'168'616	10'471'695	5'200'622	1'265'663	5'668'632	25'775'228	-	25'775'228
Charges sociales / Sozialleistungen	741'398	2'275'051	1'264'351	290'518	1'192'114	5'763'432	-	5'763'432
Autres charges du personnel / Sonstiger Personalaufwand	230'818	71'868	92'428	14'339	51'629	461'082	57'504	518'586
Honoraires pour prestations de tiers / Dienstleistungen von Dritten	26'178	52'096	533'081	5'397	33'759	650'511	9'508	660'019
Besoin médicaux / medizinische Bedürfnisse	9	7'557	637	85	6'040	14'328	5'135	19'463
Produits alimentaires et boissons / Nahrungsmittel und Getränke	16'448	673'085	279'488	7'012	575'054	1'551'088	1'925	1'553'012
Ménage / Hauswirtschaft	1'792	38'653	17'085	2'250	38'753	98'532	5'222	103'754
Entretien et réparations / Unterhalt und Reparaturen	24'023	195'034	82'825	25'043	94'360	421'286	71'170	492'456
Intérêts et amortissements / Zinsen und Abschreibungen	80'095	569'439	260'010	76'910	495'741	1'482'195	23'948	1'506'143
Energie et eau / Energie und Wasser	12'106	137'246	62'000	19'736	54'410	285'498	-	285'498
Ecolage et formation / Schulgelder und Ausbildung	19'290	141'083	57'118	8'533	99'118	325'141	83'785	408'926
Bureau et administration / Büro und Verwaltung	52'313	106'540	59'102	16'833	60'628	295'415	6'989	302'404
Autres frais d'exploitation / Sonstiger Betriebsaufwand	18'987	1'052'178	440'678	12'497	407'728	1'932'068	25'260	1'957'328
Attribution / Utilisation Capital libre et lié Zuweisung / Verwendung freie u. zweckgeb. Fonds	-	-	-	-	-	-	-53'068	-53'068
CHARGES / AUFWAND	4'392'072	15'791'525	8'349'424	1'744'817	8'777'966	39'055'805	237'377	39'293'183
RESULTAT ANNUEL / JAHRESERGEBNIS	0	0	0	-0	-0	-0	0	-0

Bilan/Bilanz

Bilan au/Bilanz per 31.12.2019

ACTIF / AKTIVEN	Année/Jahr 2019	Année/Jahr 2018
Actifs circulants / Umlaufvermögen		
Liquidités / flüssige Mittel	277'157	432'306
Créances résultant de livraisons et de prestations / Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	7'346'092	7'761'945
Autres créances à court terme / Sonstige kurzfristige Forderungen	20'423	28'710
Stocks / Vorräte	131'070	121'910
Compte de régularisation d'actifs / Aktive Rechnungsabgrenzung	37'416	1'864
TOTAL ACTIFS CIRCULANTS / TOTAL UMLAUFVERMÖGEN	7'812'157	8'346'734
Actifs immobilisés / Aktive Anlagevermögen		
Immobilisations corporelles / Sachanlagen	26'760'552	23'659'830
Immobilisations financières / Finanzanlagen	0	22'440
TOTAL ACTIFS IMMOBILISÉS / TOTAL ANLAGEVERMÖGEN	26'760'552	23'682'270
TOTAL ACTIF / TOTAL AKTIV	34'572'709	32'029'004

PASSIF / PASSIVEN	Année/Jahr 2019	Année/Jahr 2018
Engagements à court terme / kurzfristige Verbindlichkeiten		
Dettes financières / Finanzverbindlichkeiten	500'305	1'060'313
Autres dettes / Sonstige Verbindlichkeiten	244'418	8'459
Compte de régularisation des passifs / Passive Rechnungsabgrenzung	103'202	391'015
TOTAL ENGAGEMENTS À COURT TERME / TOTAL KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN	847'924	1'459'786
Engagements à long terme / langfristige Verbindlichkeiten		
Dettes financières à long terme / langfristige Finanzverbindlichkeiten	30'162'395	26'918'730
Fonds de prévoyance / Personalvorsorgestiftung	1'132'770	1'167'800
TOTAL ENGAGEMENTS ÉTRANGERS À LONG TERME / TOTAL LANGFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN	31'295'165	28'086'530
Capital de l'organisation / Organisationskapital		
Capital de base / Grundkapital	438'650	438'650
Capital libre / freies Kapital	951'847	895'328
Capital lié / gebundenes Kapital	1'039'123	1'148'711
TOTAL CAPITAL DE L'ORGANISATION / TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL	2'429'620	2'482'688
TOTAL PASSIF / TOTAL PASSIVEN	34'572'709	32'029'004

CORE



Fribourg, le 15 avril 2020

**Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels
au Conseil de fondation de la
Fondation Les Buissonnets
Fribourg**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de la Fondation Les Buissonnets, comprenant le bilan, le compte d'exploitation, le tableau des flux de trésorerie, le tableau de variation des capitaux propres et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019. Conformément à Swiss GAAP RPC 21, les informations contenues dans le rapport de performance ne sont soumises à aucune obligation de vérification par l'organe de révision.

Responsabilité du conseil de fondation

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux normes Swiss GAAP RPC, aux dispositions légales et aux statuts, incombe au conseil de fondation. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement de comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le conseil de fondation est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit avec réserve.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019 donnent, sous réserve de l'incidence du point décrit dans le paragraphe « motif de l'opinion avec réserve », une image fidèle de la situation financière ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie, conformément aux Swiss GAAP RPC et sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Autres points

Les comptes annuels de la Fondation Les Buissonnets pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2018 ont été audités par un autre organe de révision qui a exprimé dans son rapport en date du 3 avril 2019 une opinion d'audit modifiée avec une réserve sur l'évaluation des immobilisations corporelles.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'article 728a al. 1 ch. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous avons constaté qu'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil de fondation, avait été appliqué sur les points essentiels des processus analysés, mais n'était pas suffisamment documenté.

Selon notre appréciation, il existe, à l'exception des faits présentés au paragraphe précédent, un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels.

En dépit de la réserve formulée dans le paragraphe « motif de l'opinion avec réserve », nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis étant donné que les informations erronées ne modifient pas fondamentalement la vue d'ensemble.

Markus Jungo
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

pp Célien Berthold
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé

**CORE
Fiduciaire Revicor SA**

Avenue Beauregard 1
CH-1700 Fribourg

T +41 26 347 28 80
F +41 26 347 28 90

CHE-279.084.618 TVA

**CORE
Services en fiduciaire**

Comptabilité
Révision
Fiscalité & TVA
Conseil d'entreprise &
juridique
Conseils prévoyance

Entreprise certifiée
EXPERTSuisse et membre
de FIDUCIAIRE | SUISSE

core-partner.ch

Merci beaucoup! Vielen Dank!



Les jeunes familles du SEI ont pu bénéficier d'un spectacle financé par les fonds des dons. / Lorenz Pauli erzählte den Familien des Früherziehungsdienstes lustige Geschichten. Diese Einladung wurde mit Spendengeldern finanziert.

En 2019, plus de 66 personnes ont fait un don à la fondation les Buissonnets. Du fond du cœur, nous les remercions pour leur geste qui nous permet d'offrir aux enfants comme aux adultes des équipements pédagogiques ou des loisirs qui complètent notre offre quotidienne.

Mehr als 66 Spenden wurden im Jahr 2019 an die Stiftung Les Buissonnets geleistet. Wir danken von ganzem Herzen für diese Beiträge. Sie ermöglichen es, Kindern und Erwachsenen Bildungs- und Freizeitaktivitäten anzubieten, die unser Grundangebot ergänzen.

Si vous souhaitez nous soutenir:

Wenn Sie uns auch unterstützen möchten:

Fondation – Stiftung Les Buissonnets

IBAN: CH10 0900 0000 1700 5881 4

Les Buissonnets Fondation – Stiftung
Rte de Villars-les-Joncs/Uebewilstrasse 3
1700 Fribourg/Freiburg
T 026 484 21 11 F 026 484 21 10
fondation@lesbuissonnets.ch
www.lesbuissonnets.ch

**Service éducatif itinérant/
Früherziehungsdienst**
Marianne Schmuckli
info@sei-fribourg.ch
026 484 21 13
www.sei-fribourg.ch

Home-École Romand
Christine Alexander Sax
her@lesbuissonnets.ch
026 484 24 05
www.home-ecole-romand.ch

Schulheim
Beatrice Grindat
sh@lesbuissonnets.ch
026 484 25 20
www.schulheim-freiburg.ch

**Centre de thérapie physioergo/
Therapiestelle physioergo**
Marianne Schmuckli
info@physioergo-fribourg.ch
026 484 26 05
www.physioergo-fribourg.ch

Homato
Mario Seebacher
homato@lesbuissonnets.ch
026 484 21 12
www.homato.ch

Services généraux/Allgemeine Dienste
Anne Jochem
fondation@lesbuissonnets.ch
026 484 21 11
www.sg.lesbuissonnets.ch



Les bâtiments rénovés et agrandis du HOMATO. / Der renovierte und erweiterte Gebäudekomplex des HOMATO.



